



**ITAKA**

**IDEAS FOR HOSPITALITY**



# index



<b>introduzione</b> <i>Introduction   Einleitung</i>	<b>04</b>
<b>kurame®</b>	<b>11</b>
<b>segnaposto</b> <i>Table mat   Platzhalter</i>	<b>18</b>
<b>portamenu</b> <i>Menu folder   Menükarten</i>	<b>24</b>
<b>portamenu EASY</b> <i>EASY menu folder   EASY menükarten</i>	<b>28</b>
<b>portamenu del giorno</b> <i>Day menu folder   Tagesmenükarten</i>	<b>30</b>
<b>portacomanda</b> <i>Order cover   Orderman</i>	<b>36</b>
<b>portaconto / portaresto</b> <i>Payment folder   Rechnungs- Rückgeldtasche</i>	<b>38</b>
<b>portatovagliolo</b> <i>Napkin holder   Serviettenhalter</i>	<b>40</b>
<b>sottobicchieri</b> <i>Glass mat   Tischsets</i>	<b>41</b>
<b>segnatavolo</b> <i>Table's number   Tischnummern Aufsteller</i>	<b>42</b>
<b>cartellino bottiglia</b> <i>Bottle's price tag   Flaschenschild</i>	<b>43</b>
<b>portadocumenti</b> <i>Document holder   Dokumentenhalter</i>	<b>46</b>
<b>sottomano</b> <i>Work mat square   Schreibtischunterlage</i>	<b>48</b>
<b>mouse pad</b> <i>Mouse pad   Mousepad</i>	<b>49</b>
<b>cartellino maniglia / portachiavi</b> <i>Door hanger / Key chain   Türschild / Schlüsselanhänger</i>	<b>50</b>
<b>svuotatasche</b> <i>Desk organizer   Tisch Organizer</i>	<b>51</b>
<b>borsa wellness spa</b> <i>Wellness spa bag   Wellness- und Spataschen</i>	<b>52</b>
<b>kurame® colors</b>	<b>53</b>
<b>customization</b>	<b>58</b>

intro

horeca

hotel

custom



# la passione

## La nostra passione è la sperimentazione

**ITAKA** nasce dalla nostra esperienza decennale nella produzione di accessori per la ristorazione, unita allo studio e alla ricerca dei materiali più innovativi. Abbiamo ideato e messo a punto **Kurame®**, un composto unico, in fibra di cuoio rigenerato, con proprietà eccezionali per forma e durata. **ITAKA** vuole portare nel mercato la nostra definizione di “mise en place” di alto livello.

## *Our passion is to experiment*

***ITAKA** is the result of decades of our experience in the production of accessories for catering, combined with the study and research of the most innovative materials. We designed and developed **Kurame®**, a unique compound in regenerated leather fiber, with exceptional properties in terms of shape and durability. **ITAKA** wants to bring to the market our definition of high-level “mise en place”.*

## *Unsere Leidenschaft ist das Experimentieren*

*Die Grundlage für **ITAKA** bildet unsere jahrzehntelange Erfahrung von Zubehör für die Gastronomie, kombiniert mit Forschung der innovativsten Materialien. Wir haben **Kurame®** entworfen und entwickelt, woraus eine einzigartige Mischung aus regenerierten Lederfasern mit außergewöhnlichen Eigenschaften in Bezug auf Form und Haltbarkeit entstanden ist. Mit **ITAKA** verfolgen wir das Ziel unsere Definition non „mise en place“ auf hohem Niveau auf den Markt zu bringen*

# il talento

## Il nostro talento è il design

Il genio italiano è famoso in tutto il mondo come esempio di eccellenza in tre ambiti specifici: la moda, il cibo, il design. **ITAKA** esprime in un unico messaggio questi tre settori, grazie alla creatività dei suoi designer e a una progettazione che mira alla più sofisticata ricerca estetica e all'efficienza funzionale.

## Our talent is design

*The Italian genius is famous all over the world as an example of excellence in three specific areas: fashion, food, design. **ITAKA** expresses in one message all three areas, thanks to the creativity of its designers and to a design that aims at the most sophisticated aesthetic research and functional efficiency.*

## Unser Talent liegt im Design

*Das italienische Genie ist weltweit für seine exzellenten Bereiche berühmt: Mode, Lebensmittel und Design. **ITAKA** bringt diese drei Bereiche in einer einzigen Botschaft zum Ausdruck. Dank der Kreativität der Designer, die auf anspruchvollste ästhetische Forschung und funktionale Effizienz zielen.*





# target commerciale



**ITAKA** si rivolge all'alta gamma dell'industria alberghiera e della ristorazione, con la certezza di creare valore per i suoi clienti, grazie alla percezione di uno stile inconfondibile, di un design ricercato e alla qualità indiscussa dei materiali e dell'artigianato made in Italy. **ITAKA** produce anche accessori per ufficio ed elementi d'arredo, perché la sua interpretazione del "bello" sia fruibile in ogni momento della giornata.

**ITAKA** addresses to the high range of the hotel and catering industry, with the confidence of creating value for its customers, thanks to the perception of a unique style, a refined design and the unquestioned quality of the materials and craftsmanship made in Italy. **ITAKA** also manufactures office accessories and furniture, as his interpretation of "beauty" is accessible at any times of the day.

**ITAKA** richtet sich an das gehobene Spektrum des Hotel- und Gaststättengewerbes. Mit seinem unverwechselbaren Stil, raffinierten Designs und der unbestreitbaren Qualität der Materialien und italienischen Handwerkskunst bringt es die Gewissheit, die Erfahrung der eigenen Kunden aufwerten zu können. **ITAKA** stellt auch Büroaccessoires und Einrichtungselemente her, da unsere Auslegung von „Schönheit“ zu jeder Tageszeit ihren Platz findet.

# la collezione



## La collezione

La collezione **ITAKA** si distingue per l'essenzialità più pura: forme minimali e precise si amalgamano con texture piacevoli al tatto e colori selezionati. Le finiture sono studiate dai nostri designer per valorizzare lo stile di qualsiasi spazio. Dettagli curatissimi raccontano un'attenta lavorazione artigianale, svolta con maestria dai nostri collaboratori. La nostra missione è ricercare la bellezza per esaltare i vostri ambienti. La nostra missione è anche garantire un prodotto funzionale e duraturo, facile da pulire, pur mantenendo le sue qualità naturali.

## The product line

*The **ITAKA** collection stands out for its purest simplicity: minimal and precise shapes blend with pleasant textures and selected colors. The finishes are designed by our designers to enhance the style of any space. The smallest details show a skilled craftsmanship, carried out by our expert employees. Our mission is to search for beauty to enhance your environments. Our mission is also to guarantee a functional and long-lasting product, easy to clean, while maintaining its natural qualities.*

## Die Kollektion

*Die **ITAKA**-Kollektion zeichnet sich durch ihre reinste Schlichtheit aus: Minimale und präzise Formen vermischen sich mit angenehmen Texturen und ausgewählten Farben. Die Oberflächen wurden von unseren Designern entworfen, um den Stil jedes Raums zu aufzuwerten. Sorgfältige Details zeugen von einer aufmerksamen Handwerkskunst, die von unseren Mitarbeitern mit Können ausgeführt wird. Unsere Mission ist es, nach Schönheit zu suchen, um Ihre Umgebung aufzuwerten. Und wir haben es auch zu unserem Ziel gemacht, ein garantiert langlebiges Produkt anzubieten das sich leicht reinigen lässt und dabei seine natürlichen Eigenschaften beibehält. easy to clean, while maintaining its natural qualities.*

# prodotti personalizzati



L'espressione **"su misura"** acquista un significato concreto: l'ampia scelta di prodotti può essere personalizzata a seconda delle esigenze del cliente e in qualsiasi quantità desiderata, piccola o grande. I nostri consulenti sono a disposizione per la scelta del colore, della forma, della finitura più adatta, compresa la lavorazione del marchio. Perché le nostre creazioni diventino davvero le vostre.

*The expression **"tailored"** acquires a concrete meaning: the wide choice of products can be customized according to the needs of the customer and in any desired quantity, small or large. Our consultants are available for the choice of color, shape and the most suitable finish, including the processing of your brand. So that our creations become truly yours.*

*Der Ausdruck **"Maßanfertigung"** erhält eine konkrete Bedeutung: Die große Auswahl an Produkten kann an die Bedürfnisse des Kunden angepasst werden, und zwar in beliebiger Menge, klein oder groß. Unsere Berater stehen für die Wahl der Farbe, der Form und der am besten geeigneten Ausführung einschließlich der Laserbearbeitung der Marke zur Verfügung. Sodass unsere Kreationen auch wirklich Ihre sind.*

## PERSONALIZZAZIONI DEL MARCHIO

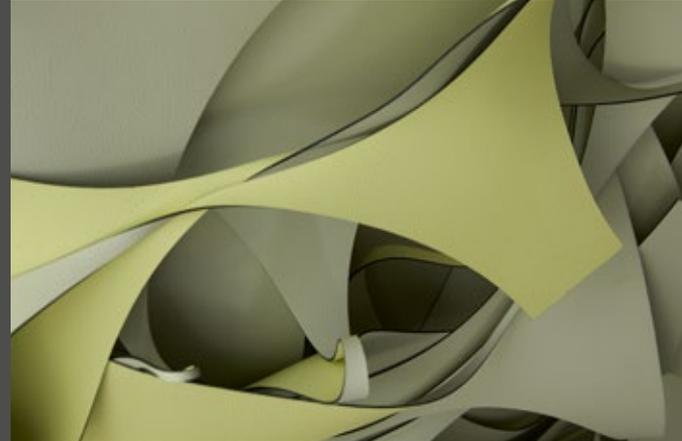
- Incisione laser
- Logo in bassorilievo
- Stampa con lamina colorata

## GRAPHIC BRAND'S CUSTOMIZATIONS

- Laser engraving
- Low relief logo
- Print with colored foil

## INDIVIDUALISERUNG IHRER MARKE

- Lasergravur
- Logo in Flachrelief
- Farbiger Foliendruck



## Il nostro prodotto è italiano

Tutti gli accessori ITAKA sono made in Italy.

**Kurame®** nasce dalla lavorazione degli scarti conciari e da residui di cuoio e pelle. L'impasto ottenuto dalla macinazione meccanica di questi materiali, una volta terminato il ciclo produttivo, viene verniciato e goffrato con disegni che imitano il vero cuoio animale. I prodotti da noi realizzati derivano da processi che uniscono la tradizione del mestiere artigiano con l'utilizzo di tecnologie all'avanguardia.

## Our product is Italian

All **ITAKA** accessories are made in Italy.

**Kurame®** was created from the processing of tanning scraps and residues of leather and skins. The blend resulting from the mechanical grinding, once the production is finished, is painted and embossed with drawings reproducing the real animal leather. The products we manufacture come from processes merging the tradition of craftsmanship with the use of cutting-edge technology.

## Unser Produkt ist italienisch

Alle **ITAKA** accessoires sind "Made in Italy".

**Kurame®** stammt aus der Verarbeitung von Gerbstoffen und Rückständen von Leder und Tierhäuten. Die Mischung, die durch mechanisches Mahlen dieser Materialien erhalten wird, wird nach dem Produktionszyklus bemalt und mit Zeichnungen geprägt, die das echte Tierleder imitieren. Unsere Produkte werden in Verfahren hergestellt, die die Tradition des Handwerks mit dem Einsatz modernster Technologie verbinden.

Nel dialetto veneto, il “curàme” è il nome del cuoio. Una parola antica, di origine popolare, che definisce il materiale residuo della cura del pellame. I nostri nonni ci hanno insegnato a non sprecare nulla, e abbiamo scelto di dedicarci a questo materiale per estendere la vita di un prodotto tipico del nostro territorio. Una materia prima che nella lavorazione non perde le sue qualità peculiari e si presta a una rigenerazione sempre ottimale.

## Storia e innovazione

L'industria conciaria in Veneto si è sviluppata nel dopoguerra, principalmente nel fiorente distretto vicentino. La scelta di questo nome vuole essere un omaggio alla semplicità di una tradizione contadina della quale l'Italia è intrisa, e all'ingegno laborioso tipico della nostra terra. La particolare formulazione di **Kurame®** ha dato vita ad un materiale unico per qualità funzionali, tattili e visive.

**Kurame®** è impermeabile, lavabile, e mantiene nel tempo le sue caratteristiche sostanziali, poiché studiato per resistere all'usura.

Il nostro rispetto per l'ambiente ci ha portati ad investire sul futuro, sulla sostenibilità della produzione, ad aggiungere un tassello importante al ciclo di lavorazione del cuoio. La materia rigenerata acquisisce così nuova vita e ritrova una sua utilità nel quotidiano.

*In the Venetian dialect, the “curàme” is the name of the leather. An ancient, originally a working-class word, which defines the residual material of the care of leather.*

*Our grandparents taught us not to waste anything, and we chose to dedicate ourselves to this material to extend the life of a typical product of our territory. A raw material that does not lose its peculiar qualities during the processing and that can always be regenerated.*

## History and innovation

*The tanning industry in Veneto developed in the post-war period, mainly in the thriving district of Vicenza.*

*The choice of this name wants to be a tribute to the simplicity of a rural tradition of which Italy is soaked, and to the industrious ingenuity typical of our land.*

*The particular formulation of **Kurame®** has given life to a unique material for functional, tactile and visual qualities.*

**Kurame®** is waterproof, washable, and retains its substantial characteristics over time, as designed to withstand wear.

*Our respect for the environment has led us to invest in the future, on the sustainability of production, to add an important piece to the leather processing cycle. The regenerated material thus acquires new life and finds its usefulness in everyday life.*

.....  
**Kurame®** è un prodotto:

- **RESISTENTE ALL'USURA**
  - **REPELLENTE AD ACQUA E SPORCO**
  - **FACILE DA PULIRE**
  - **MOLTO LAVORABILE**
  - **PERSONALIZZABILE**
- .....

.....  
**Kurame®** is a product:

- **WEAR RESISTANT**
  - **WATER and DIRT REPELLENT**
  - **EASY TO CLEAN**
  - **VERY WORKABLE**
  - **CUSTOMIZABLE**
- .....



**Kurame®** Im venezianischen Dialekt ist "curàme" der Name des Leders. Ein uraltes Wort mit populärer Herkunft, das das Restmaterial aus der Lederherstellung bezeichnet. Unsere Großeltern lehrten uns, nichts zu verschwenden, und wir beschlossen, uns diesem Material zu widmen, um die Lebensdauer eines typischen Produkts unserer Gegend zu verlängern. Ein Rohstoff, der bei der Verarbeitung seine besonderen Eigenschaften beibehält und sich deshalb ideal für eine optimale Wiederverwertung eignet.

## History and innovation

**Kurame®** ist wasserdicht, waschbar und behält seine wesentlichen Eigenschaften im Laufe der Zeit, da es widerstandsfähig gegen Abnutzung ist. Unser Respekt für die Umwelt hat uns veranlasst, in die Zukunft zu investieren, in die Nachhaltigkeit der Produktion, um einen wichtigen Beitrag zum Prozess der Lederverarbeitung zu leisten. Die regenerierte Materie erhält so neues Leben und findet ihren Nutzen im Alltag.

**Kurame®** ist wasserdicht, waschbar und behält seine wesentlichen Eigenschaften im Laufe der Zeit, da es widerstandsfähig gegen Abnutzung ist. Aus Respekt für die Umwelt investieren wir in die Zukunft, die Nachhaltigkeit unserer Herstellung, und leisten so einen wichtigen Beitrag zum Prozess der Lederverarbeitung. Das wiederverwertete Material erhält ein neues Leben und findet seinen Nutzen im Alltag.

.....

**Kurame® ist:**

- **VERSCHLEISSBESTÄNDIG**
  - **WASSER- UND SCHMUTZABWEISEND**
  - **EINFACH ZU REINIGEN**
  - **ÄUSSERT BEARBEITUNGSFÄHIG**
  - **ANPASSBAR**
- .....

# il marchio

## Perché ITAKA

Il poema omerico a cui ci siamo ispirati narra del viaggio avventuroso di Ulisse verso Ithaca, la sua terra, la sua casa, il luogo degli affetti. **ITAKA** è il nostro “ritorno a casa”, la nostra sfida imprenditoriale nata per raccontare una storia che parla di tradizione e radici. **ITAKA** è sperimentazione e ricerca per raggiungere una meta ben precisa: un prodotto che conservi le sue caratteristiche originali, ma si presti agli usi più eterogenei.

- **Un marchio che rappresenta un viaggio emozionale nella scelta dei materiali e delle forme, nel design italiano, nella produzione artigianale al servizio della ristorazione, dell'ufficio, del quotidiano.**
- **Condivisione, consulenza e attenzione per le necessità del vostro vivere. Perché in ogni ambiente vi sentiate bene, come a casa.**

## Il nostro logo

Simbolo di trasformazione, di rinascita, la farfalla stilizzata rappresenta per noi il ciclo vitale del cuoio, lavorato con cura e rigenerato per prendere una nuova forma, ritrovare la sua bellezza e divenire materia per i nostri prodotti.

## Why ITAKA

*The Homeric poem to which we were inspired tells of the adventurous journey of Ulysses towards Ithaca, his land, his home, the place of affections. **ITAKA** is our “homecoming”, our entrepreneurial challenge born to tell a story that speaks of tradition and roots. **ITAKA** is experimentation and research to reach a precise goal: a product that retains its original characteristics, but lends itself to the most heterogeneous uses.*

- **A brand that represents an emotional journey in the choice of materials and shapes, in the Italian design, in the artisanal production for the catering, the office and the daily life.**
- **Sharing, consulting and attention to the needs of your life. So that in every environment you may feel good, like at home.**

## The butterfly logo

*Symbol of transformation, of rebirth, the butterfly represents for us the life cycle of leather, processed with care and regenerated to take a new shape, to rediscover its beauty and become a material for our products.*



Un viaggio emozionale tra tradizione ed innovazione, al servizio del settore horeca.

*An emotional journey between tradition and innovation, at the service of the horeca sector.*

*Eine emotionale Reise zwischen Tradition und Innovation, im Dienst des Horeca-Sektors.*

## Warum ITAKA

Das homerische Gedicht, von dem wir uns haben inspirieren lassen, erzählt von Odysseus abenteuerlichen Reise nach Ithaka, seinem Land, seiner Heimat, dem Ort seines Herzens. **ITAKA** ist unsere „Heimkehr“, unsere unternehmerische Herausforderung, eine Geschichte zu erzählen, die von Tradition und Wurzeln spricht. **ITAKA** ist Experiment und Forschung mit einem spezifischen Ziel: Ein Produkt, das seine ursprünglichen Eigenschaften behält, sich aber für die verschiedensten Anwendungen eignet.

- Eine Marke, die eine emotionale Reise in die Wahl der Materialien und Formen, ins italienische Design und die Herstellung handwerklicher Produkte im Dienste von Gastronomie, Büro und Alltag darstellt.
- Austausch, Beratung und Aufmerksamkeit für die Bedürfnisse Ihres Lebens. Damit Sie sich in jeder Umgebung wohl fühlen, genau wie zu Hause.

## Unser Logo

Der stilisierte Schmetterling ist Symbol der Transformation, der Wiedergeburt, und repräsentiert für uns den Lebenszyklus des Leders. Leder, das mit Sorgfalt bearbeitet und wiederverwertet wird, um eine neue Form anzunehmen, seine Schönheit wiederzuentdecken und als Material für unsere Produkte zu dienen.



# horeca

## **Collezione Horeca**

L'eccellente qualità dei prodotti, l'alto livello delle finiture e la flessibilità dei servizi offerti da ITAKA renderanno unica l'ospitalità per i vostri clienti.

## ***Horeca Collection***

*The excellent quality of the products, the high level of the finishes and the flexibility in the services of ITAKA will make unique hospitality for your customers.*

## ***Horeca Kollektion***

*Die ausgezeichnete Qualität der Produkte, die hohe Verarbeitungsqualität und die Flexibilität der von ITAKA angebotenen Leistungen spiegeln die einzigartige Gastfreundschaft für Ihre Kunden wieder.*



# segnaposto

## Segnaposto

Estremamente versatili e facilmente coordinabili al tuo stile grazie all'ampia scelta cromatica, sono realizzati in **Kurame®** MIAMI, idrorepellente e resistente all'usura.

## Table mat

*Extremely versatile, easily coordinated to your style thanks to the wide choice of colors.*

*They are all made of **Kurame®** MIAMI, water resistant and durable material.*

## Tischset

*Extrem vielseitig und dank der großen Auswahl an Farben einfach auf Ihren Stil abgestimmt.*

*Die Tischset sind aus **Kurame®** MIAMI, wasserabweisendes und langlebiges Material.*



# segnaposto

Table mat / Tischset



RESISTENTE ALL'USURA  
WEAR RESISTANT  
VERSCHLEISSBESTÄNDIG



RESISTENTE ALL'ACQUA  
WATER REPELLENT  
WASSERABWEISEND



RESISTENTE ALLO SPORCO  
DIRT REPELLENT  
UNEMPFINDLICH GEGEN  
SCHMUTZ



FACILE DA PULIRE  
EASY TO CLEAN  
LEICHT ZU REINIGEN



PERSONALIZZABILE  
CUSTOMIZABLE  
INDIVIDUALISIERBAR

## Kurame® MIAMI

I segnaposto in **Kurame® Miami** sono bifacciali. Basta semplicemente capovolgerli per cambiare volto a qualsiasi ambientazione, o distinguere il servizio pranzo e cena.

Scegli la giusta forma per valorizzare la tua tavola!

*The table mats in **Kurame® Miami** are double-sided. Simply flip them over to change the face of any setting, or distinguish the lunch and dinner service.*

*Choose the right shape to improve your table.*

*Die Tischset sind aus **Kurame® Miami**, doppelseitiges Material. Drehen Sie sie einfach um, um die Umgebung zu verändern oder zwischen Mittag- und Abendessen - Service zu unterscheiden.*

*Wählen Sie die richtige Form, um Ihren Tisch zu verbessern.*



## KURAME® COLORS

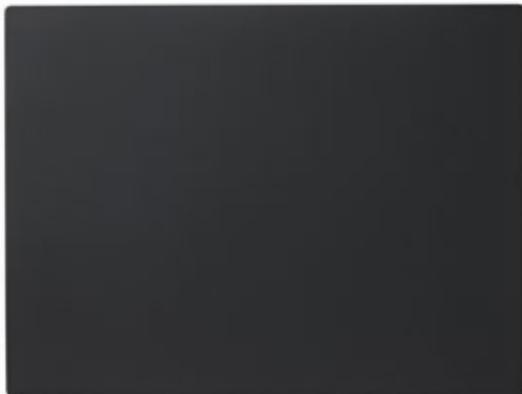
*Finiture: MIAMI*

spessore / thickness / dicke: 1,6 mm



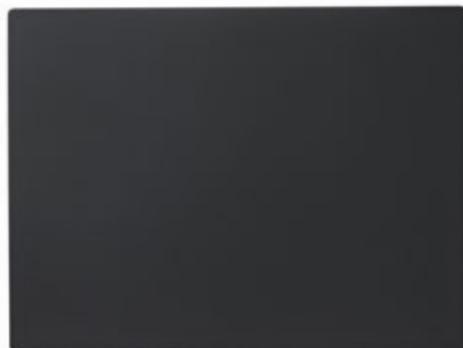
# segnaposto

Table mat / Tischset



CODE: **TVA**  
FINITURE: **MIAMI**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **340x450 mm**

NOTE:  
Segnaposto rettangolare grande.  
*Large table mat.*  
*Großes rechteckiges Tischset.*



CODE: **TVE**  
FINITURE: **MIAMI**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **300x400 mm**

NOTE:  
Segnaposto rettangolare piccolo.  
*Small table mat.*  
*Kleines rechteckiges Tischset.*



CODE: **TVC**  
FINITURE: **MIAMI**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **280x280 mm**

NOTE:  
Segnaposto quadrato.  
*Square table mat.*  
*Quadratisches Tischset.*

# segnaposto

## Table mat / Tischset



CODE: **TVF**  
FINITURE: **MIAMI**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **320x450 cm**

NOTE:  
Segnaposto "petalo".  
*"Petal" table mat.*  
*Tischset Blütenblatt.*

---



CODE: **TVB**  
FINITURE: **MIAMI**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **340x450 mm**

NOTE:  
Segnaposto ovale.  
*Oval table mat.*  
*Tischset Oval.*

---



CODE: **TVD**  
FINITURE: **MIAMI**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **ø 340 mm**

NOTE:  
Segnaposto rotondo.  
*Circle table mat.*  
*Tischset Rund.*



# portamenu

## **Portamenu**

La collezione dei porta menù impreziositi da differenti finiture e con un'ampia scelta di formati, valorizzerà con un elegante coordinato l'immagine del vostro brand e del vostro locale.

## **Menu folder**

*The collection of menu folders embellished by different finishes and with a wide choice of formats, will enhance with an elegant coordinate the image of your brand and your local.*

## **Menükarten**

*Mit unserer Auswahl an Menükarten, die in verschiedenen Ausführungen und Formaten verschönert werden, können Sie das Erscheinungsbild Ihrer Marke und Ihres Lokals gezielt und elegant aufwerten.*

# portamenu

Menu folder / Menükarten



CODE: **PMA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **330x250 mm**

NOTE:  
Interno in plastica per fogli A4  
e chiusura ad elastico.  
*Plastic interior for A4 sheets  
and elastic closure.*  
*Kunststoff-Inlet für A4-Blätter  
und elastischer Verschluss.*



CODE: **PMB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **330x250 mm**

NOTE:  
Interno in plastica per fogli A4  
e chiusura a viti.  
*Plastic interior for A4 sheets and  
screw closure.*  
*Kunststoff-Inlet für A4-Blätter  
und Schraubverschluss.*



CODE: **PMC**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **350x255 mm**

NOTE:  
Interno in cartoncino per fogli A4  
e cuciture ornamentali.  
*Cardboard interior for A4 sheets  
and ornamental stitching.*  
*Innenseite aus Karton für  
A4-Blätter und Ziernähte.*





CODE: **PMD**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **243x188 mm**

NOTE:  
Interno in plastica per fogli A5  
e chiusura ad elastico.

*Plastic interior for A5 sheets  
and elastic closure.*

*Kunststoff-Inlet für A5-Blätter  
und elastischer Verschluss.*



CODE: **PME**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **261x195 mm**

NOTE:  
Interno in cartoncino per fogli A5 e  
cuciture ornamentali.

*Cardboard interior for A5 sheets  
and ornamental stitching.*

*Innenseite aus Karton für  
A5-Blätter und Ziernähte.*



CODE: **PMF**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **234x237 mm**

NOTE:  
Interno in plastica per fogli 21x21 cm  
e chiusura ad elastico.

*Plastic interior for 21x21 cm sheets  
and elastic closure.*

*Kunststoff-Inlet für 21x21-Blätter  
und elastischer Verschluss.*



# portamenu

Menu folder / Menühalter



CODE: **CVA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **350x150 mm**

NOTE:  
Interno in cartoncino per fogli  
A5L e cuciture ornamentali.  
*Cardboard interior for A5L  
sheets and ornamental stitching.*  
*Innenseite aus Karton für  
A5L-Blätter und Ziernähte.*



CODE: **CVB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **344x172 mm**

NOTE:  
Interno in plastica per fogli A5L  
e chiusura ad elastico.

*Plastic interior for A5L sheets  
and elastic closure.*

*Kunststoff-Inlet für A5L-Blätter  
und elastischer Verschluss.*

# portamenu EASY

EASY menu folder / EASY Menükarten



CODE: **EMB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE **310x218 mm**

NOTE:  
Easy menù A4 con  
elastico fermapagina.  
*Easy A4 sheet menu  
with elastic clipboard.*  
*Easy Menù A4-Seitengröße  
und elastischer Verschluss.*



CODE: **EMC**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **230x160 mm**

NOTE:  
Easy menù A5 con  
elastico fermapagina.  
*Easy A5 sheet menu  
with elastic clipboard.*  
*Easy Menù A5-Seitengröße  
und elastischer Verschluss.*



CODE: **EMA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **310x115 mm**

NOTE:  
Easy menù A5L con  
elastico fermapagina.  
*Easy A5L sheet menu  
with elastic clipboard.*  
*Easy Menù A5L-Seitengröße  
und elastischer Verschluss.*



CODE: **EME**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **1,6 mm**  
 SIZE: **160x216 mm**

NOTE:  
 Easy menù A5 orizzontale  
 con elastico fermapagina.  
*Easy horizontal A5 sheet  
 menu with elastic clipboard.*  
*Easy Menü A5-Seitengröße  
 und elastischer Verschluss.*



CODE: **EMD**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **1,6 mm**  
 SIZE **313x238 cm**

NOTE:  
 Easy menù A4 con fermapagina  
 in Kurame® e cuciture ornamentali  
*Easy A4 sheet menu stopped by  
 Kurame® flaps and ornamental  
 stitching.*  
*Easy Menü A4-Blätter mit  
 Kurame®-Einlage und Ziernähten.*

# portamenu EASY

EASY menu folder / EASY Menükarten



CODE: **EML**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE **328x160 mm**

NOTE:  
Easy menù slim, per pagine A4 da piegare e inserire nella tasca interna (chiusura a bottone).

*Slim Easy Menu, A4 pages to fold and to insert into the inside pocket (with button closure).*

*Easy Menü Slim, A4-Seiten zum Falten und in die Innentasche (mit Knopfverschluss) einlegen.*



CODE: **EMH**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **240x237 mm**

NOTE:  
Easy menù quadrato, per pagine A4 da piegare e inserire nella tasca interna (chiusura a bottone).

*Square Easy Menu, A4 pages to fold and to insert into the inside pocket (with button closure).*

*Easy quadratish Menü, A4-Seiten zum Falten und in die Innentasche (mit Knopfverschluss) einlegen.*





# portamenu del giorno

Portamenu del giorno / Tagesmenü Karten



CODE: **MGA**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **3,5 mm**  
 SIZE: **340x135 mm**

NOTE:  
 Clipboard per fogli A5L  
 Spazio per personalizzazione con marchio.  
*Clipboard for A5L sheets  
 Free space for branded personalization.  
 Zwischenablage für A5L-Blätter  
 Platz für die Personalisierung der Marke.*



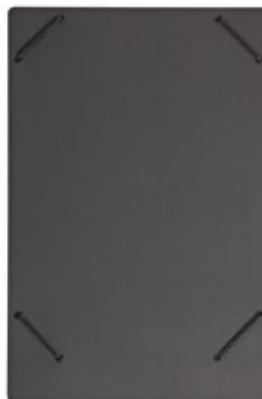
CODE: **MGB**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **3,5 mm**  
 SIZE: **355x225 mm**

NOTE:  
 Clipboard per fogli A4.  
 Spazio per personalizzazione con marchio.  
*Clipboard for A4 sheets.  
 Free space for branded personalization.  
 Zwischenablage für A4-Blätter  
 Platz für die Personalisierung der Marke.*



CODE: **MGC**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **3,5 mm**  
 SIZE: **365x135 mm**

NOTE:  
 Elastici ferma fogli A5L.  
 Spazio per personalizzazione con marchio.  
*Elastic stops A5L sheets.  
 Free space for branded personalization.  
 Elastic stoppt A5L-Blätter.  
 Platz für die Personalisierung der Marke.*



CODE: **MGD**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **3,5 mm**  
 SIZE: **355x235 mm**

NOTE:  
 Elastici ferma fogli A4.  
 Spazio per personalizzazione con marchio.  
*Elastic stops A4 sheets.  
 Free space for branded personalization.  
 Elastic stoppt A4-Blätter.  
 Platz für die Personalisierung der Marke.*



CODE: **MGE**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **3,5 mm**  
 SIZE: **188X176 mm**

NOTE:  
 Portamenù con tasca per pagina A5.  
*Square Menu A5 pages to fold  
 and to insert into the pocket  
 (with button closure).*

*Quadratish Menü, A5-Seiten zum  
 Falten und in die Tasche  
 (mit Knopfverschluss) einlegen.*



CODE: **MGF**  
 FINITURE: **DENVER**  
 THICKNESS: **3,5 mm**  
 SIZE: **280x131 mm**

NOTE:  
 Portamenù con tasca per pagina A5L.  
*Menu A5L pages to fold  
 and to insert into the pocket  
 (with button closure).*

*Menü, A5L-Seiten zum  
 Falten und in die Tasche  
 (mit Knopfverschluss) einlegen.*

# portacomanda

Order cover / Orderman



## Portacomanda

Funzionalità e stile per la tua immagine coordinata.

## Order cover

Functionality and style for your coordinated image.

## Orderman

In Funktionalität und Stil für Sie abgestimmt



CODE: **CMA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **3,5 mm**  
SIZE: **220x120 mm**

NOTE:  
Portacomanda con clipboard  
e portapenna.  
*Notepad holder with clipboard  
and pen holder.*  
*Notizblockhalter mit Stifthalter.*



CODE: **CMB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **3,5 mm**  
SIZE: **220x120 mm**

NOTE:  
Portacomanda con tasca  
portablocco personalizzabile.  
*Notepad holder with pocket  
customizable.*  
*Notizblockhalter mit  
anpassbarer Tasche.*



CODE: **CRA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **220x110 mm**

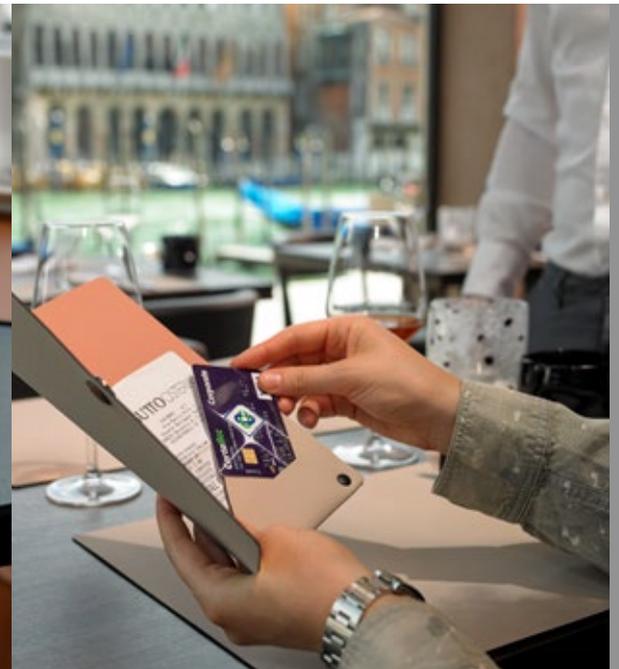


NOTE:  
Portaconto / portaresto  
Chiusura a magnete.  
*Payment folder / coin tray  
Magnet closure.*  
*Rechnungs- / Rückgeldtasche  
mit Magnetverschluss.*



CODE: **CRB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **3,5 mm**  
SIZE: **190x120 mm**

NOTE:  
Portaconto con tasca angolare  
e portapenna.  
*Payment folder with  
corner pocket and pen holder.*  
*Rechnungs-/Rückgeldhalter  
mit Eckentasche und Stifthalter.*



# portaconto/ portaresto

Payment folder / Rechnungs- Rückgeldtasche



CODE: **CRC**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **230x110 mm**

NOTE:  
Piccola pochette portaconto /  
portaresto. Chiusura a magnete.  
*Little pochette.  
Payment folder / coin with  
ornamental stitching.*  
*Kleine Taschen für die  
Rechnung und das Rückgeld.  
Magnetverschluss.*



CODE: **CRD**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **150x150 mm**

NOTE:  
Portaconto / portaresto con  
cucitura ornamentale.  
*Payment folder with ornamental  
stitching.*  
*Rechnungs- Rückgeldtasche.*

## Portaconto

Soluzioni eleganti e discrete per portare il conto al tavolo. Tasche funzionali all'inserimento di contanti o carte di credito.

## Payment folder

*Elegant and prestigious solutions to bring the bill to the customer's table, which can be returned by inserting a credit card or cash.*

## Rechnungstasche

*Elegante und diskrete Lösung, um die Rechnung an die Tische zu bringen. Funktionstaschen zum Einstecken von Bargeld oder Kreditkarten.*



# portatovagliolo

Napkin holder / Serviettenhalter



CODE: **TOB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **170x50 mm**

NOTE:  
Porta tovagliolo / chiusura fissa a bottone.  
*Napkin holder / fixed button closure.*  
*Serviettenhalter / fester Knopfverschluss.*

## Portatovagliolo

Una tavola impeccabile, preparata con l'attenzione per i particolari e la valorizzazione di tutti i suoi elementi.

## Napkin holder

*An impeccable table, prepared with attention to details and the enhancement of all its elements.*

## Serviettenhalter

*Ein tadelloser Tisch, der mit Liebe zum Detail vorbereitet wurde und auf dem jedes Element aufgewertet wurde.*



# sottobicchieri

Glass mat / Untersetzer



## Sottobicchieri

Antigoccia e antiscivolo, per un servizio elegante e mai noioso. Quadrati o tondi, disponibili in double face.

## Glass mat

Anti-drip and anti-slip, for an elegant and never boring service. Square or round, available in double face.

## Untersetzer

Tropf- und rutschhemmend für einen eleganten und nie aufdringlichen Service. Quadratisch oder rund, in doppelseitiger Ausführung erhältlich.



CODE: **SBB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **100x100 mm**

NOTE:  
Sottobicchiere quadrato.  
*Square glass mat.*  
*Quadratischer Untersetzer.*



CODE: **SBA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **ø 100 mm**

NOTE:  
Sottobicchiere rotondo.  
*Circle glass mat.*  
*Runder Untersetzer.*

# segnatavolo

Table's number / Tischnummern Aufsteller



CODE: **NMA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **3,5 mm**  
SIZE: **90x54 mm**

NOTE:  
Segnatavolo personalizzabile.  
*Customizable table number.*  
*Personalisierbarer Tischnummern Aufsteller.*



## Segnatavolo

Denominare e identificare i tavoli del vostro ambiente con elementi numerici e grafiche personalizzate.

## Table's number

*Name and identify the tables of your environment with custom graphics and numerical elements.*

## Tischnummernaufsteller

*Benennen und nummerieren Sie die Tische in Ihrem Lokal mit personalisierten, numerischen und grafischen Elementen.*

# cartellino bottiglia

Bottle's price tag / Preisschild für Flasche

## Cartellino

Funzionalità e stile per la tua immagine coordinata.

## Price tag

Functionality and style for your coordinated image.

## Preisschild

In Funktionalität und Stil für Sie abgestimmt.

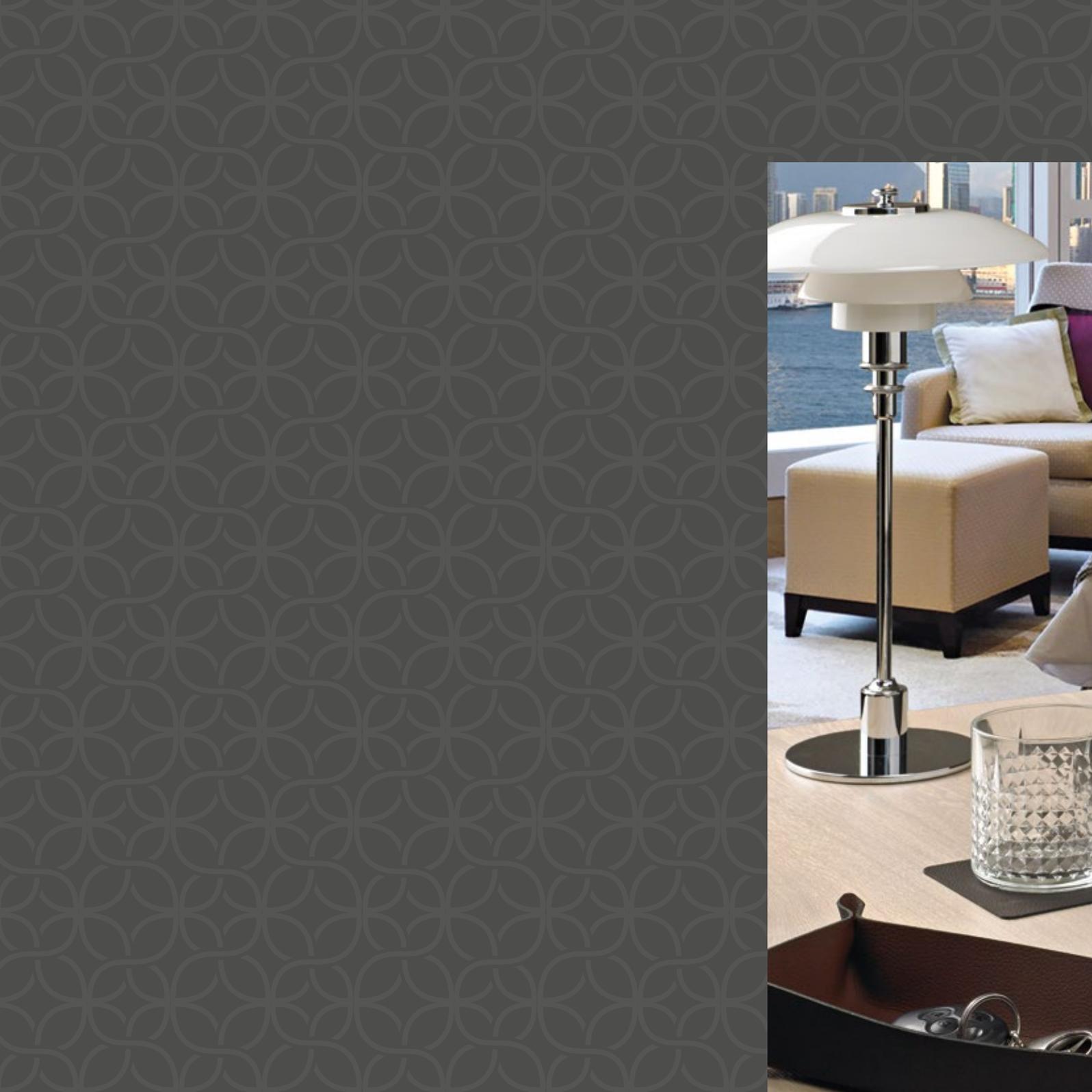


CODE: **WPA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **66x71mm / ø 37mm**

NOTE:  
Cartellino portaprezzi  
per bottiglia.

*Bottle's price tag.*

*Preisschild für Flasche.*



hotel



# portadocumenti

Document holder / Dokumentenhalter



CODE: **CDA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **233x330 mm**

NOTE:  
Cartellina portadocumenti A4  
con portablocco e tasca.  
*Document holder for A4 sheets  
with clipboard and pocket.*  
*Dokumentenhalter mit  
Zwischenablage und Tasche.*



CODE: **CDB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **245x330 mm**

NOTE:  
Cartellina portadocumenti A4  
con tasche interne.  
*Document holder  
for A4 sheets and inside pockets.*  
*Dokumentenhalter mit Taschen.*



CODE: **CDC**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **246x330 mm**

NOTE:  
Cartellina portadocumenti A4  
con anelli e tasche interne.  
*Document holder with rings  
for A4 sheets and inside pockets.*  
*Dokumentenhalter mit Ringen  
für A4-Blätter und Innentaschen.*



CODE: **CDE**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **193x261 mm**

NOTE:  
Cartellina portadocumenti A5  
con tasche interne.  
*Document holder for A5 sheets  
and inside pockets.*  
*A5 -Blattdokumentenhalter  
mit Innentaschen.*



CODE: **CDD**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **184x229 mm**

NOTE:  
Cartellina portadocumenti A5  
con anelli e tasche interne.  
*Document holder with rings  
for A5 sheets and inside pockets.*  
*Dokumentenhalter mit Ringen  
für A5-Blätter und Innentaschen.*



# sottomano

Work mat square / Schreibtischunterlage



CODE: **SMA**  
 FINITURE: **CHICAGO**  
 THICKNESS: **3,5 mm**  
 SIZE: **340x450 mm**

NOTE:  
 Sottomano rettangolare  
 con profilo premium.  
*Rectangular mat square  
 with premium profile.*  
*Rechteckige Schreibtischunterlage  
 mit Premium-Profil.*



CODE: **SMB**  
 FINITURE: **CHICAGO**  
 THICKNESS: **1,6 mm**  
 SIZE: **340x450 mm**

NOTE:  
 Sottomano rettangolare  
 con profilo executive.  
*Rectangular mat square  
 with executive profile.*  
*Rechteckige Schreibtischunterlage  
 mit Executive-Profil.*



# mouse pad

## Mouse pad / Mousepad



CODE: **MOC**  
FINITURE: **CHICAGO**  
THICKNESS: **3,5 mm**  
SIZE: **190x240 mm**



CODE: **MOD**  
FINITURE: **CHICAGO**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **190x240 mm**

NOTE:  
Mousepad rettangolare  
*Rectangular mouse pad.*  
*Rechteckiges Mousepad.*



CODE: **SMC**  
FINITURE: **CHICAGO**  
THICKNESS: **3,5 mm**  
SIZE: **340x450 mm**

NOTE:  
Sottomano rettangolare  
con cucitura ornamentale.  
*Rectangular mat square  
with ornamental stitching.*  
*Rechteckige Schreibtischunterlage  
mit Ziernaht.*

# cartellino maniglia

Door hanger / Türschild



CODE: **DOA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **280x100 mm**

NOTE:  
Cartellino per maniglia con apertura.  
*Open door hanger.*  
*Öffnen Türschild.*



CODE: **DOB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **280x100 mm**

NOTE:  
Cartellino per maniglia chiuso.  
*Door Hanger.*  
*Türschild.*

# portachiavi

Keychain / Schlüsselanhänger



CODE: **CHB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **50x80 mm**



CODE: **CHA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **ø 50 mm**



# svuotatasche

## Desk organizer / Taschenfach



CODE: **STB**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **80x200 mm**

NOTE:  
Svuotatasche  
rettangolare.  
*Rectangular desk  
organizer.*  
*Rechteckiges  
Taschenfach.*



CODE: **STA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **170x170 mm**

NOTE:  
Svuotatasche  
quadrato.  
*Square desk  
organizer.*  
*Quadratisches  
Taschenfach.*

# borse wellness-spa

Wellness spa bags / Wellnesstasche



CODE: **BGA**  
FINITURE: **DENVER**  
THICKNESS: **1,6 mm**  
SIZE: **420X300 mm**

NOTE:  
Borsa Wellness spa SMALL.  
*Wellness spa SMALL bags.*  
*Kleine Wellnesstasche.*



# kurame® colors

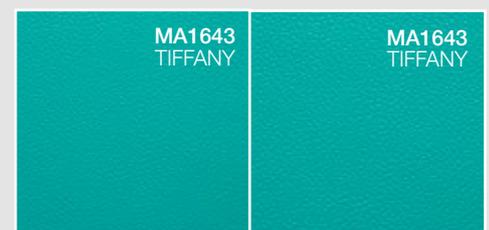
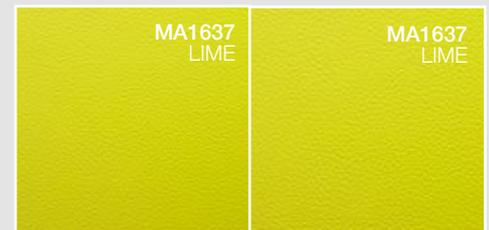
## KURAME® MIAMI\*

spessore / thickness / dicke: 1,6 mm

\* La finitura MIAMI è utilizzabile esclusivamente per gli articoli **Segnaposto**

*The MIAMI line can only be used for **Table mats** articles*

*Das MIAMI-Finish kann nur für die **Tischsets** verwendet werden*



# kurame® colors

## KURAME® DENVER

spessore / thickness / dicke: 1,6 mm

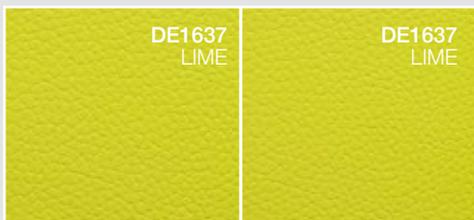
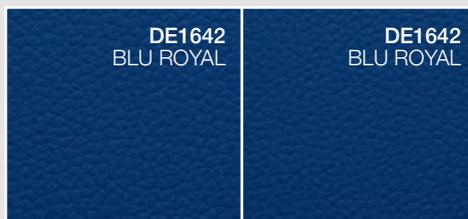
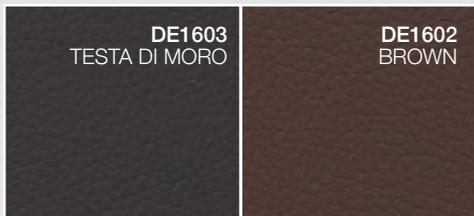
Questa linea è in materiale bifacciale.

*This line is all made of double-sided material.*

*Diese Linie besteht aus doppelseitigem Material.*



# kurame® colors



# kurame® colors

## KURAME® DENVER

spessore / thickness / dicke: 3,5 mm

Questa linea è in materiale bifacciale.

*This line is all made of double-sided material.*

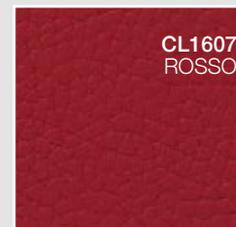
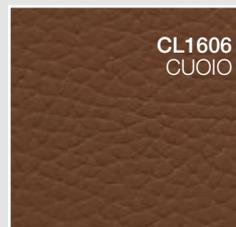
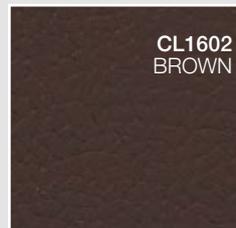
*Diese Linie besteht aus doppelseitigem Material.*



---

## KURAME® CHICAGO

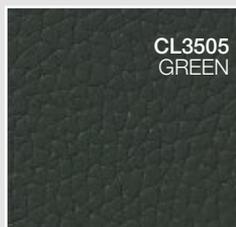
spessore / thickness / dicke: 1,6 mm



---

## KURAME® CHICAGO

spessore / thickness / dicke: 3,5 mm



# customization

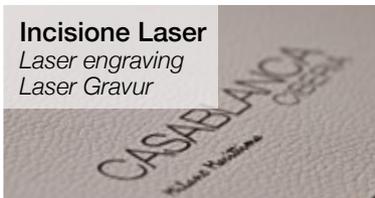
## PERSONALIZZAZIONI GRAFICHE

Graphics customization

Personalisierungen  
grafik

### Incisione Laser

Laser engraving  
Laser Gravur



### Bassorilievo

Low relief  
Flachrelief



### Stampa con lamina

Hot stamping  
Laminierter Druck



## ELASTICI

Rubber bands

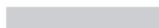
Gummibänder



**E60** TURCHESE



**E63** GRIGIO C.



**E66** GRIGIO S.



**E69** NERO



**E72** GRIGIO



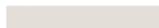
**E75** LILLA



**E61** AVANA



**E64** BIANCO



**E67** VERDE



**E70** BORDEAUX



**E73** BLU ROYAL



**E62** BEIGE C.



**E65** BEIGE S.



**E68** MARRONE



**E71** BLU



**E74** ROSSO



## CUCITURE ORNAMENTALI

Ornamental Stitching

Ziernähte



**C86** BLU ROYAL



**C89** TIFFANY



**C92** VERDE



**C95** NOCE



**C98** ROSSO



**C87** JAZZY



**C90** NERO



**C93** ACCIAIO



**C96** OCRA



**C99** LIME



**C88** ORCHIDEA



**C91** BORDEAUX



**C94** ÈCRU



**C97** PERLA



## INSERTO IN CARTONCINO

Cardboard insert

Karton Einlagen



**C80** SABBIA



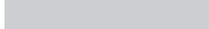
**C81** CREMA



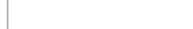
**C82** GREY



**C83** WARM GREY



**C84** BIANCO



NOTES

I colori del presente catalogo sono puramente indicativi e possono differire da quelli originali a causa delle diverse tecniche di stampa.

*The colors in this catalogue are purely indicative and may differ from the original due to the various printing techniques.*

*Die Farben in diesem Katalog sind rein indikativ und können, aufgrund der verschiedenen Drucktechniken, vom Original abweichen.*

customer services

SERVIZIO CLIENTI / CUSTOMER SERVICE / KUNDENDIENST [info@itakasrl.com](mailto:info@itakasrl.com)

ORDINI / ORDERS / BESTELLUNGEN [ordini@itakasrl.com](mailto:ordini@itakasrl.com)

AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION / BUCHHALTUNG [amministrazione@itakasrl.com](mailto:amministrazione@itakasrl.com)

UFFICIO GRAFICO / GRAPHIC AREA / GRAFIKBÜRO [grafica@itakasrl.com](mailto:grafica@itakasrl.com)



**ITAKA Srl**

Via Monsignor Babolin, 28  
35024 Bovolenta (PD)  
ITALY

TEL. +39 049 6750111  
[info@itakasrl.com](mailto:info@itakasrl.com)

---

itakasrl.com